



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
27 December 2013  
Russian  
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 139 повестки дня

Управление людскими ресурсами

**Проект резолюции, представленный Председателем Комитета**

**Управление людскими ресурсами**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на статьи 8, 97, 100 и 101 Устава Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь также* на свои резолюции [49/222](#) А и В от 23 декабря 1994 года и 20 июля 1995 года, [51/226](#) от 3 апреля 1997 года, [52/219](#) от 22 декабря 1997 года, [52/252](#) от 8 сентября 1998 года, [53/221](#) от 7 апреля 1999 года, [55/258](#) от 14 июня 2001 года, [57/305](#) от 15 апреля 2003 года, [58/285](#) от 8 апреля 2004 года, [58/296](#) от 18 июня 2004 года, [59/266](#) от 23 декабря 2004 года, [59/287](#) от 13 апреля 2005 года, [60/1](#) от 16 сентября 2005 года, [60/238](#) от 23 декабря 2005 года, [60/254](#) от 8 мая 2006 года, [60/260](#) от 8 мая 2006 года, [61/244](#) от 22 декабря 2006 года, [61/276](#), раздел VIII, от 29 июня 2007 года, [62/238](#), раздел XXI, от 22 декабря 2007 года, [62/248](#) от 3 апреля 2008 года, [63/250](#) от 24 декабря 2008 года, [63/271](#) от 7 апреля 2009 года, [65/247](#) от 24 декабря 2010 года, [66/234](#) от 24 декабря 2011 года и [67/255](#) от 12 апреля 2013 года, а также на свои другие соответствующие резолюции и решения,

*рассмотрев* соответствующие доклады Генерального секретаря об управлении людскими ресурсами, представленные Генеральной Ассамблее<sup>1</sup>, Письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 22 октября 2013 года на имя Председателя Пятого комитета, препровождающее письмо Генерального секретаря от 18 октября 2013 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup> и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>,

<sup>1</sup> A/68/129, A/68/130, A/68/348, A/68/356, A/68/358, A/68/483 и A/68/495.

<sup>2</sup> A/C.5/68/10.

<sup>3</sup> A/68/523, A/68/580, A/68/601 и A/68/615.



*рассмотрев также* доклады Объединенной инспекционной группы об обзоре использования индивидуальных консультантов в системе Организации Объединенных Наций<sup>4</sup> и о замене полагающихся сотрудникам пособий и льгот паушальными выплатами<sup>5</sup> и ее доклад под названием «Наем персонала в организациях системы Организации Объединенных Наций: сравнительный анализ и система контрольных параметров»<sup>6</sup>, а также записки Генерального секретаря, сопровождающие его замечания и замечания Координационного совета руководителей системы по этим докладам<sup>7</sup>,

1. *вновь подтверждает*, что персонал Организации Объединенных Наций является бесценным достоянием Организации, и высоко оценивает его вклад в содействие достижению целей и соблюдению принципов Организации Объединенных Наций;

2. *воздает дань памяти* всем сотрудникам, которые погибли, находясь на службе Организации;

3. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>8</sup>, с учетом положений настоящей резолюции;

## I

### Реформа системы управления людскими ресурсами

4. *подтверждает*, что главные органы Организации Объединенных Наций играют различные роли в том, что касается кадровых вопросов, вновь подтверждает, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы, и вновь подтверждает также роль Пятого комитета в проведении обстоятельного анализа и утверждении кадровых и финансовых ресурсов и политики;

5. *выражает удовлетворение* в связи с тем, что Генеральный секретарь продолжает прилагать усилия в целях уточнения основных положений об управлении служебной деятельностью в Организации, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на рассмотрение на ее шестьдесят девятой сессии всеобъемлющее предложение по системе управления служебной деятельностью, предусматривающее все необходимые процедуры и рекомендации;

6. *просит* Генерального секретаря провести информационный брифинг о ходе подготовки всеобъемлющего предложения по системе управления служебной деятельностью не позднее конца второй части ее возобновленной шестьдесят восьмой сессии;

<sup>4</sup> A/68/67.

<sup>5</sup> A/68/373.

<sup>6</sup> A/67/888.

<sup>7</sup> A/67/888/Add.1, A/68/67/Add.1 и A/68/373/Add.1.

<sup>8</sup> A/68/523 и A/68/580.

7. *особо отмечает*, что всеобъемлющая цель предлагаемой системы управления служебной деятельностью должна заключаться в обеспечении заслуживающей доверия и эффективной оценки выполнения работы, поощрения за хорошую работу и применения мер взыскания за неудовлетворительное выполнение работы и что она должна быть несложной для понимания сотрудниками и администрацией;

8. *подчеркивает*, что применение мер взыскания за неудовлетворительное выполнение работы имеет решающее значение для обеспечения эффективного и результативного выполнения мандатов, и настоятельно призывает Генерального секретаря уточнить и упростить правила и процедуры, касающиеся неудовлетворительного выполнения работы, принимая во внимания уроки, извлеченные из судебной практики в рамках системы отправления правосудия;

9. *особо отмечает* основополагающее значение реформы системы управления людскими ресурсами в Организации Объединенных Наций как вклада в повышение эффективности и результативности деятельности Организации Объединенных Наций и международной гражданской службы и вновь подтверждает свою приверженность осуществлению этих реформ;

10. *вновь подтверждает* свою *поддержку* целостности и независимости международной гражданской службы;

11. *настоятельно призывает* Генерального секретаря обеспечить, чтобы уроки, извлеченные из осуществления предыдущих реформ, были учтены при разработке новых предложений;

12. *просит* Генерального секретаря в контексте текущих реформ управления людскими ресурсами и проектов реорганизации деятельности продолжать обеспечивать в процессе найма одинаковое отношение к кандидатам, имеющим эквивалентное образование, в полной мере учитывая тот факт, что государства-члены имеют разные системы образования и что ни одна система образования не должна считаться стандартом, подлежащим применению в Организации;

## **II**

### **Состав Секретариата**

13. *ссылается* на пункт 5 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>9</sup> и просит Генерального секретаря включать в доклад о составе Секретариата наряду с приводимыми в нем исходными данными дополнительный анализ демографических тенденций и возможных причин, лежащих в основе этих тенденций;

14. *ссылается также* на пункт 11 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и подчеркивает необходимость прилагать больше усилий к увеличению представительства женщин в организациях общей системы при соблюдении положений статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

---

<sup>9</sup> A/68/523.

15. *обращает особое внимание* на необходимость наличия всеобъемлющей и отлаженной системы кадрового планирования как одного из ключевых компонентов системы управления людскими ресурсами и выражает особую озабоченность по поводу того, что нынешняя структура штатов не свидетельствует о наличии эффективной системы кадрового планирования;

16. *настоятельно призывает* Генерального секретаря разработать в первоочередном порядке систему кадрового планирования и представить ее на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии и призывает Генерального секретаря выносить в будущем рекомендации в отношении изменения структуры штатов, исходя из системы, которая будет принята;

17. *ссылается* на пункт 7 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, подчеркивает важность омоложения состава Секретариата и просит Генерального секретаря постоянно следить за демографическими тенденциями и включать информацию по этому вопросу в свои доклады о составе Секретариата;

18. *просит* Генерального секретаря разработать и осуществить меры по ускорению зачисления успешно сдавших экзамены кандидатов в программу для молодых специалистов и представить Генеральной Ассамблеи доклад о ходе работы над этим вопросом на ее шестьдесят девятой сессии;

19. *особо отмечает* важную роль программы для молодых специалистов в повышении уровня представительства недопредставленных и непредставленных государств-членов на географических должностях, просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия в этом направлении и отмечает, что никто из кандидатов от некоторых государств-членов не сдал успешно экзамены на зачисление в эту программу;

### **III**

#### **Практика Генерального секретаря в дисциплинарных вопросах и случаях возможного преступного поведения**

20. *выражает признательность* Генеральному секретарю за устранение отставания в рассмотрении дисциплинарных дел и настоятельно призывает его пристально следить за рассмотрением дисциплинарных дел, прилагать более активные усилия к тому, чтобы их рассмотрение завершалось своевременно, и принять дополнительные меры к обеспечению того, чтобы в будущем больше не возникало отставание в рассмотрении таких дел;

21. *предлагает* Генеральному секретарю по возможности включать в будущие доклады дополнительную информацию о тенденциях, наблюдаемых в принятии решений по жалобам, касающимся дисциплинарных мер;

22. *призывает* Генерального секретаря без промедления завершить разработку новой административной инструкции о проведении расследований и дисциплинарном производстве и организовать проведение информационной кампании, имеющей целью напомнить сотрудникам об их обязанности сообщать о предполагаемых нарушениях или проступках по надлежащим каналам;

23. *подчеркивает* важность принятия в надлежащих случаях всех необходимых мер в целях смягчения или взыскания любого ущерба, нанесенного в результате соответствующих актов неправомерного поведения сотрудников, и просит Генерального секретаря информировать Генеральную Ассамблею о прилагаемых в этом направлении усилиях в его следующем докладе об управлении людскими ресурсами;

#### IV

##### **Поправки к Положениям и правилам о персонале**

24. *утверждает* предлагаемые поправки к Положениям о персонале и принимает к сведению поправки к Правилам о персонале, которые приведены в приложениях к докладу Генерального секретаря<sup>10</sup>;

25. *ссылается* на пункт 24 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>9</sup> и призывает Генерального секретаря и далее прилагать все усилия к обеспечению постоянного соблюдения всем персоналом Организации Объединенных Наций провозглашенной Генеральным секретарем политики абсолютной нетерпимости в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств;

#### V

##### **Деятельность Бюро по вопросам этики**

26. *высоко оценивает* прилагаемые Бюро по вопросам этики беспримерные усилия по содействию формированию культуры этического и добросовестного поведения, транспарентности и подотчетности в Организации и приветствует усилия Бюро по повышению информированности персонала по вопросам этики посредством проведения информационно-разъяснительной работы и организации учебной подготовки и просвещения;

27. *выражает удовлетворение* в связи со снижением объема затрат на осуществление инициативы добровольного раскрытия финансовой информации в результате заключения новых контрактов на внешние услуги по проведению проверок и в этой связи ожидает получения результатов пересмотра нормативно-правовой базы для осуществления инициативы раскрытия финансовой информации;

28. *принимает к сведению* пункт 31 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>9</sup> и ссылается на пункт 40 своей резолюции 64/243;

29. *выражает удовлетворение* в связи с тем, что Бюро приступило к осуществлению работы по проведению независимого и всеобъемлющего обзора действующих правил и процедур защиты от преследования и надеется на рассмотрение на своей шестьдесят девятой сессии доклада Генерального секретаря о механизмах и рекомендациях, направленных на усиление политики защиты от преследования;

---

<sup>10</sup> A/68/129.

## **VI**

### **Прикомандирование военного и полицейского персонала, состоящего на действительной службе**

30. *принимает к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>11</sup>;

31. *просит* Генерального секретаря продлить еще на три года действие мер, санкционированных в порядке исключения в пункте 21 ее резолюции 67/287, и активизировать свои контакты с государствами-членами в целях определения альтернативных вариантов устранения коллизии между национальным законодательством и положениями и правилами Организации Объединенных Наций в отношении прикомандирования военного и полицейского персонала, состоящего на действительной службе;

32. *просит также* Генерального секретаря представить ей на рассмотрение в ходе основной части ее семидесятой сессии доклад об изменениях в этом вопросе и, при необходимости, новое предложение;

## **VII**

### **Определение на должности сотрудников Организации Объединенных Наций, пострадавших от стихийных бедствий, злонамеренных деяний и других критических ситуаций**

33. *приветствует* усилия Генерального секретаря, направленные на удовлетворение особых потребностей сотрудников Организации Объединенных Наций, пострадавших от стихийных бедствий, злонамеренных деяний и других критических ситуаций;

34. *принимает к сведению* пункт 1 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>12</sup>;

35. *принимает к сведению* пункт 8 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и постановляет, что сфера охвата рассматриваемого предложения или любых будущих предложений по данному вопросу не должна распространяться на такие явления, как преследование на работе, в связи с которыми уже установлены соответствующие процедуры;

## **VIII**

### **Прочие вопросы**

36. *постановляет* отложить рассмотрение предложения Генерального секретаря в отношении мобильности до первой части своей возобновленной шестьдесят восьмой сессии.

---

<sup>11</sup> A/68/615.

<sup>12</sup> A/68/580.